



大会

Distr.  
GENERAL

A/HRC/5/G/4  
12 June 2007

CHINESE  
Original: ARABIC/FRENCH

人权理事会  
第五届会议  
议程项目 2

大会 2006 年 3 月 15 日题为“人权理事会”的  
第 60/251 号决议的执行情况

2007 年 6 月 6 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国日内瓦办事处和  
瑞士其他专门机构代表团致人权理事会主席办公室的普通照会 \*

阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国日内瓦办事处和瑞士其他专门机构代表团向人权理事会主席办公室致意，谨向你转交所附阿拉伯叙利亚共和国常驻代表团的信函，信函表达叙利亚政府对被占戈兰高地公民 Sitane Nimr Al 先生身体状况不断恶化的关切和担心——Sitane Nimr Al 先生关押在以色列 Nafha 监狱，因拒绝加入以色列国籍而被判处 27 年徒刑。

阿拉伯叙利亚共和国常驻代表团谨请将本照会分发给人权理事会所有成员供其审议，并作为人权理事会第五届会议的正式文件归档。

---

\* 本普通照会以所有正式语文印发。附件不译，仅发原文和英文本。

## Annex

Sir,

I sent you a letter annexed to note No. 63, dated 6 December 2006, from the Mission, referring to the deterioration in the health of Mr. Saytan Nimr al-Wali, a Syrian prisoner who has been held in Israeli occupation prisons. I am writing you this urgent letter in order to draw attention to the deteriorating health of Mr. Al-Wali, who has been serving a 27-year sentence, in isolation cells in Israeli occupation prisons, and is presently being held at Nafhah prison in the Negev desert, for refusing to take Israeli nationality and holding on to his Syrian citizenship.

The information provided by the prisoners and detainees committee of the Syrian Golan and by Mr. Saytan Nimr al-Wali's family confirms that there has been a grave deterioration in the health of the prisoner at the Israeli occupation prison, especially since the visit which his family paid to him on 27 May 2007. His condition is extremely worrying; the prisoner is being subjected to a slow death and to deliberate negligence on the part of Israeli prison service staff. His state of health is very critical; his body shows strange signs of swelling. He can neither walk nor speak and he is being kept alive by an artificial respirator.

The prisoner's conditions of imprisonment are the result of a systematic policy by the Israeli occupation authorities aimed at the elimination of prisoners from the occupied Syrian Golan. This very difficult situation requires your immediate intervention in order to get the Israeli occupation authorities to allow a representative from the International Committee of the Red Cross to visit this prisoner, in the company of qualified doctors, to check his state of health and to secure his immediate release.

Here, I should like to mention that it was inhuman conditions of imprisonment like these that led to the death, in 2005, of Syrian prisoner Hayil Abu Zayd. A further 20 Syrian prisoners from the occupied Syrian Golan are living in the most appalling conditions of imprisonment; most have spent over 22 years in prison.

In concluding this letter, and given the prisoner's deteriorating state of health, I should like to reaffirm the need for you as President of the Human Rights Council to intervene immediately in order to save this man's life and the lives of the other prisoners. I am confident that you will use all your good offices to intervene promptly in order to save a human life. I am also confident that your efforts will produce concrete results, securing the release of this prisoner and of his fellow detainees, protecting them from inhuman conditions of imprisonment and putting an end to these violations at the earliest possible juncture. I also request that you have this letter circulated as a document of the Human Rights Council at its forthcoming session. We look forward to receiving information from you about the steps that you have taken to secure the release of Mr. Al-Wali and about the results of your efforts.

Accept, Sir, our thanks and the assurances of our highest consideration and may you long be a champion of all downtrodden, oppressed and long-suffering peoples throughout the world.

(Signed):      Khalil Bitar  
Chargé d'affaires a.i.

-----

Ambassador Luis Alfonso de Alba  
President of the Human Rights Council  
Palais Wilson  
Geneva  
Switzerland